



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二三三一九一

一九七八年十一月三日

星期五

目錄

港督視察屯門新市鎮之發展進度	第一頁
本月份青山練靶日期減少三日	第三頁
政府債券派息	第四頁
民政司檢閱民安隊少年團會操	第四頁
香港壁球會獲贈款	第五頁
馬登基金屯門職業先修學校開幕	第五頁
沙田新救護車站	第七頁
土地審裁處遷址	第七頁
社署頒發義工證書	第八頁
工務司署職員聯歡遊藝大會	第九頁
「鏗鏘集」探討聾人問題	第十頁
彩虹耆年中心開幕	第十頁
屠房工作全機械化	第十一頁
改善粉嶺石湖墟道路網	第十一頁

政府預算撥款五十五億元
供進行屯門新市鎮發展用

港督麥理浩爵士今（星期五）日前赴屯門，視察屯門新市鎮之發展進度。

政府刻已修訂發展屯門用的預算費用，將原定的四十億元預算增為五十五億元。

新界政務司鍾逸傑、屯門理民官吳國泰及工務司署拓展工程處處長潘日登陪同港督視察及向其報告有關發展情況。

各位官員對港督說，最新的預算已將幣值的變動及修訂屯門發展計劃所需的費用，計算在內。

例如，發展計劃大綱現時的預計新市鎮面積為一千一百八十公頃，其人口將達五十二萬九千人。

各官員向港督報告時又提及以下各項：

有關新市鎮範圍伸延至小欖及掃管笏的工程可行性研究，已告完成。其結果顯示從挖土區取得泥土來增闢約四十公頃的土地，此等土地足夠興建房屋容納居民三萬人。

迄目前為止，約有一百一十公頃的土地已闢成，供水設備、道路及渠道等均已完備。其中有五十公頃土地係供工業用。

青山灣方面已有十六公頃位於屯門路以東之土地供住宅及商業發展用。

屯門路以西之填海工程亦將完成。該處將有三十公頃新填地供興建公共屋宇用。另有十三公頃新填地則充作工業用地之用。

一項重要工程合約，繼續進行順利。該合約是在該市鎮北面增闢二十二公頃土地以便在其中進行以私人住宅建設為主之發展計劃，並包括疏濬河流防洪。

公共屋邨學校的建築速度均配合屋宇興建的速度。大興邨內三間小學已告落成，而兩間中學亦建至屋頂。邨內的其他設備，如警崗、消防局、市場及一間圖書館亦告落成。

: : : : : : : : :

編輯注意：

港督巡視屯門新市鎮之圖片可在拱北行六樓政府新聞處稿箱內取用。

本月份青山練靶日期減少三日

政府憲報今日宣佈，青山練靶場之十一月份射擊練習日期，減少三日。

已取消射擊練習之三日爲十一月六、九及十日。

爲方便各界人士參考起見，現將該月份之練靶正式日期及時間公佈於后：

- 十一月七日（星期二） 上午九時至下午四時
- 十一月八日（星期三） 上午九時至下午四時
- 十一月十四日（星期二） 上午九時至下午十時
- 十一月十五日（星期三） 上午九時至下午十時
- 十一月十六日（星期四） 上午九時至下午十時
- 十一月二十日（星期一） 正午十二時至下午四時三十分
- 十一月廿八日（星期二） 上午八時至下午五時
- 十一月廿九日（星期三） 上午八時至下午五時
- 十一月三十日（星期四） 上午八時至下午五時

屆時，射擊區附近將懸掛紅旗示警，各界人士切勿進入區內，以免發生危險。

政府債券派息

政府債券持有人將於十一月二十四日獲派發六厘半的週息。

債券持有人可憑息票到皇后大道中一號香港上海匯豐銀行總行領取利息。

於一九七五年發行的政府債券，定於一九八〇年歸還。

民安隊少年團會操

民政司李福速檢閱

民政司李福速將於星期日（五日）在維多利亞公園主持民安隊少年團第十屆檢閱典禮。

李氏將檢閱各隊員及致訓詞。

檢閱儀式完畢後，民安隊少年團將列隊表演軍操。此外，又有一個介紹少年團訓練情形及活動之圖片展覽，同時又有綜合表演會助興。

編輯注意：歡迎派員訪攝，檢閱儀式將於上午九時開始。

港督康樂特別基金撥款
在波老道興建壁球場館

香港壁球會今（星期五）日獲贈兩張支票，總額五十萬元，用以支付該會及港島學校聯合興建一個設有六個壁球場的場館之部份費用。

民政司李福逵於今午舉行的頒贈儀式中，將港督康樂特別基金撥出的二十五萬元贈予該會，而英皇御准香港賽馬會主席韋彼得亦將一筆數額相同的捐款送交該會。

興建壁球場館的計劃是由香港壁球會及港島學校聯合進行，預料短期內可建成啓用，建築費用約為二百五十萬元。該場館將命名為港島壁球所。

該所除供會員及港島學校學生使用外，由香港壁球會及政府康樂體育事務處聯合為市民舉辦之訓練班，亦將假該處之壁球場舉行。

政府康樂體育事務處將可同時推薦五十名具有潛質的青年壁球員為該所會員，免費享用該所的設施。

馬登基金屯門職業先修學校開幕

港督麥理浩爵士今日說，新落成的馬登基金屯門明愛職業先修學校暨社區中心，足以應付發展中的新市鎮之需要。

港督在主持新廈開幕禮時說，這是一個一物兩用的方法，既可在其中推行健全教育，亦可以之作為社區活動之所，幫助初來的居民與其芳鄰認識，和成為新社區的一份子。

以下為港督演詞全文：

「馬登先生、各位嘉賓：

很感謝閣下邀我到來，主持這所馬登基金明愛職業先修學校暨社區中心揭幕典禮。

這間學校既然是職業先修學校，它正好符合現代的趨勢，因為白皮書的建議，認為職業先修學校，是八十年代的學校建設計劃中重要的一環。

因為職業先修學校內有這麼多學生，能力都在一般水平之上，我希望它們將有若干高中學位之設，從而增加它們提供的機會範圍。

這所學校又兼作社區中心之用，因此，校舍可以地盡其利，其中設備則可物盡其用，使到這所學校，在這個新社區的居民生活中能夠有更大的貢獻，它的貢獻，不單只給予學生受用，居民亦可以舉家受用。

馬登先生率先在屯門，創設第壹所這類多用途的建築物，本人確實知道他對發展中的新市鎮的需要，有正確的了解，並且已經找出一個方法，把一座建築物一物兩用，既在其中推行健全教育，亦以之作爲社區活動之所，幫助初來的居民與其芳鄰認識，和成爲新社區的一份子。

在主持牌匾揭幕之前，本人謹對馬登家族及明愛機構的貢獻，致祝賀之忱。

本人又祝這所建築物，以及在其中上課和參加社區活動的所有人士，諸事順遂和快樂，本人並以喜悅心情，宣佈這所職業先修學校暨社區中心開幕。」

沙田新救護車站 工務署招標承建

工務司署現正招標承建沙田新救護車站。

目前打樁工程已告完成，而建築上蓋的工程將於明年一月展開，預期可於明年年底完成。

工務司署發言人指出，當局決定興建該新站，乃為應付工業及住宅地區對救護車服務不斷增加的需求。

他補充說，此外，由於沙田進行龐大的發展計劃，對是項服務的需求預料將會更為殷切。

新救護車站佔地二千零六十平方米，位於現正興建的沙田分區消防局及新界消防總區總部對面。

該救護車站屬標準式設計，樓高兩層，可容納四部救護車，並設有當值室、辦公室、飯堂及康樂室、當值職員宿舍，及沐浴設備。

其他設施包括貯物室，氣壓室，地底燃料貯存庫，加油站及洗車房。

土地審裁處遷址

土地審裁處，明日（星期六）遷址，新辦事處在干諾道中四十六號中區消防局大廈五樓。

各界人士凡有根據土地審裁處規則各條款提出之申請；以及根據多項條例請求審裁之事項或上訴案件，今後應按照新址送交土地審裁處經歷司收。

各有關條例為集體運輸系統（收回土地及有關條款）條例；公共填海工程條例；收回官地條例；海灘及海床條例；街道（更改）條例；香港機場（障礙管制）條例；差餉條例；及拆卸樓宇（地盤重建）條例。

社署頒發義工証書

社會福利署將於明天（星期六）頒發義工証書給二十二位熱心服務社會人士。各人參加感化事務部所舉辦為期六月的義務工作計劃，剛告服務完畢。

該批來自社會各階層的義工年齡由十七至二十九歲不等。他們利用自己的空閒時間，幫助福利署感化主任，輔導受感化的年青犯人。

頒發証書儀式將於明天（星期六）下午二時三十分，在富麗華酒店維多利亞廳舉行。

屆時社會福利署心理學家劉伍可兒女士將就青少年犯罪心理發表專題演講。

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：

歡迎派員訪攝。

工務司署職員聯歡
週日舉行遊藝大會

工務司署將於星期日（十一月五日）在美利大廈毗鄰之花園道露天停車場舉行第二屆遊藝大會，屆時，工務司麥德霖將於大會開幕前致辭。開幕儀式則由麥德霖夫人主持。

會場內將設有三十個遊戲攤位，及有抽獎。

遊藝大會籌備委員會主席梁敬彬指出，由於一九七六年十一月舉辦的第一屆工務司署遊藝大會成績輝煌，該署因而決定每隔兩年舉辦此種遊藝大會一次，以便該署職員及其家人同享一日歡樂時光。

他說：「遊藝大會的宗旨，在於讓工務司署轄下遍佈港九新界各辦事處工作人員，以及他們的家人，有機會一起聯歡。」

籌委會已邀得香港電視廣播有限公司及香港電台藝員到場表演節目。

其他節目尚有歌唱、土風舞、時裝表演及政府新聞處「歡樂篷車」公仔戲表演。

工務司署職員亦將舉行天才表演項目。

皇家香港警察樂隊及歌連臣角教導所樂隊將會到場演奏

編輯注意：

歡迎派員訪攝。遊藝大會將於星期日（十一月五日）上午十一時至下午五時舉行，地點為美利大廈毗鄰之花園道露天停車場。

屠房工作全機械化

市政事務署署長惠柳新稱，現在屠豬工作已完全機械化，到一九七九年，屠牛工作亦會同樣有所改變。

惠柳新署長今晚在主持政府屠場屠宰員會首屆執行委員會就職典禮上，指出屠宰員除担任屠宰工作外，對於改善肉類衛生，亦有很大的貢獻。

他稱，「這一點是不容忽視的，由於市民日常食用肉類日多，確保新鮮肉類適合供人食用的工作亦日形重要。屠宰員職責的其中一項便是在屠宰過程中避免肉類受到污染。」

他表示，市政事務署為改進屠宰員的技術、效率和福利，經派遣屠宰總管前往海外學習最新之屠宰方法，稍後又會為助理屠宰員開辦一項精讀訓練課程，目的不單在於改進技術，並且為提高其升職機會。

屠宰員職系是於一九六八年堅尼地城屠場啓用時設立。

當局動用二億五千萬元 改善粉嶺石湖墟道路網

政府將動用二億五千萬元，在新界粉嶺及石湖墟進行一項全面性道路工程計劃，以興建及改善該區道路系統及連帶之排水系統。

該計劃首期工程，將於明年初動工，全部需時約二十一個月完成。

工務司署大埔及粉嶺拓展工程處處長廖敏今日表示，政府計劃動用二十二億元發展粉嶺及石湖墟為可供十七萬人居住的現代化鄉鎮，而是項道路工程正是該龐大計劃之一部份。

廖氏說：較佳之交過系統實為拓展工程中之重要部份。他說：「快將進行之首期工程，是將粉嶺迴旋處兩旁之一段馬會道及大埔公路，改為雙線行車之雙程路。」

廖氏續說：「該項工程包括興建六條隧道，其中四條位於粉嶺迴旋處四週，及一條供行人及駕單車人士專用之行人天橋。」

廖氏並謂，當全部工程完成後，大埔通往粉嶺之道路將為可供雙線行車之雙程車路。

進行是項道路改善計劃時，政府將需收回四萬六千九百零二點一平方米農地，一百八十五點二平方米之居屋用地及二十七點九平方米之電話機樓用地。為期兩月之有關收回土地通知已刊於今日出版之政府憲報。

大埔理民官莊士信今日說：因收回土地而被遷出之家庭，如合乎資格，將可入住粉嶺之公共屋邨。

至於真正之農戶，將可自由選擇徙置，並獲派發額外維修津貼五千元，但彼等將喪失入住公共屋邨之優先權。

由於收回之土地位於上水／石湖墟／粉嶺分區計劃大綱圖內，所以受影響之土地業主將可獲得選擇乙類交換土地權益書連同／或現金賠償。